

Világ proletárjai egyesüljete!

# NÉPLAP

AZ MDP HAJDÚ-BIHARMEGYEI PARTBIZOTTSÁGÁNAK LAPJA  
XI. ÉVFOLYAM, 241. SZÁM  
ARA 50 FILLER  
KEDD, 1954 OKTÓBER 12.

**Mai számból:**  
Népgazdaságunk helyzete és feladatai — A Politikai Bizottság beszámolója (1—2—3. oldal) — Barcsi Gyula: A magas terméshozamok hazájában (3. oldal) — Hajdú-Bihar megyében vasárnap is szántottak, vetettek (4. oldal) — Magyarország csapata vezet az öttusa világbajnokságban (4. oldal)

## Népgazdaságunk helyzete és feladatai A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének ülése

A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége október 1—2—3-án ülést tartott. A Központi Vezetőség megtárgyalta a Politikai Bizottság beszámolóját népgazdaságunk helyzetéről és feladatairól. A beszámolót Szalai Béla elvtárs terjesztette elő. Az ülés napirendjének 2. pontja a Központi Vezetőség kollektív munkájával kapcsolatos kérdésekkel foglalkozott. Ennek előadója Farkas Mihály elvtárs volt. A Központi Vezetőség többnapos beható vita után egyhangúlag jóváhagyta a beszámolót és megfelelő határozatokat hozott.

### A Politikai Bizottság beszámolója

A Politikai Bizottság beszámolója, melyet Szalai Béla elvtárs terjesztett a Központi Vezetőség elé, bevezetőben rámutatott azokra az eredményekre, amelyek meggyőzően bizonyítják az új szakasz politikájának helyességét.

megfelelően emelkedett a reálbér átlaga 1953 I. félévéhez képest. Nem szabad azonban megfeledkezni arról, hogy az 1953 I. félévére, amihez képest a reálbér emelkedett, a legkedvezőtlenebb volt 1949 óta, nem utolsósorban az 1952. évi rossz termés következtében.

1954 I. félévének kiskereskedelmi áruforgalma 26 százalékkal magasabb volt az elmúlt év I. félévének áruforgalmánál. A főművelőszövetkezetek forgalmának növekedése ennél jóval nagyobb, 43,4 százalék.

1954 I. félévének kiskereskedelmi áruforgalma 26 százalékkal magasabb volt az elmúlt év I. félévének áruforgalmánál. A főművelőszövetkezetek forgalmának növekedése ennél jóval nagyobb, 43,4 százalék.

Az egy munkás egy napra eső termelése a minisztériumi iparban az év első 8 hónapjában a múlt év megfelelő időszakához viszonyítva 3,3 százalékkal csökkent.

A mezőgazdaság fejlesztése terén a Központi Vezetőség 1953 júniusi határozata és a mezőgazdaság fejlesztéséről szóló párt- és kormányhatározat alapján az 1953—1954-es gazdasági évben számottevő kezdeti eredményeket értünk el.

A szarvasmarhatenyésztés kivételével lényeges javulás van az állattenyésztés terén is. A sertésállomány március óta 1.100.000-rel növekedett. Ez év őszén sertésállományunk előreláthatóan eléri a 6,5—7 milliót, a fejszabadulás óta a legmagasabb színvonalat. Az elmúlt egy év alatt több mint 232.000-rel növekedett a juhállomány is. Örvendően növekszik baromfiállományunk, ennek következtében jelentősen megjavult a városok tojással való ellátása.

1953—1954. gazdasági évben javult a munka a mezőgazdaság szocialista szektorában is. Hozzá kell azonban tenni, hogy ez a javulás nem áll arányban államunk messzemenő támogatásával. Kalászosok közül a búza és a rozs terméseredményei az állami gazdaságokban valamelyest meghaladják az országos átlagot. Az elmúlt évihez képest a tavaszi növényápolási munkában is van javulás, ennek ellenére a kárpások várható termése még mindig alacsony.

1954 I. félévének kiskereskedelmi áruforgalma 26 százalékkal magasabb volt az elmúlt év I. félévének áruforgalmánál. A főművelőszövetkezetek forgalmának növekedése ennél jóval nagyobb, 43,4 százalék.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

A növénytermesztés terén jelentős eredmény, hogy az elmúlt gazdasági évben nagy mértékben sikerült kiterjeszteni az öntözéses gazdálkodást. Az öntözött területeket 1953-ban 75.000 kat. holddal növeltük. Rizstermelő területeink elérte a 73.000 kat. holdat, hazánk Európa egyik legnagyobb rizstermelő országává vált.

Az állami gazdaságok fejlődése lassú. Igen laza a fegyelem. Nagy méreteket ölt a pazarlás, sok a mezei lopás. A gazdaságokban nagyban gátolja a helyi lehetőségek kihasználását a túlzott centralizmus és a tervezés bürokratikus módszere. Az állami gazdaságok és gépállomások döntő többsége rosszul használja ki az állam által rendelkezésükre bocsátott gépeket és egyéb anyagi eszközöket.

Ennek egyik oka, hogy a mezőgazdaság sem a műszaki-anyagi ellátás, sem a káderekkel való ellátás terén nem kapja meg időben azt, amit a különböző párt- és kormányhatározatok számára előírtak.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

A kukorica vetésterülete jóval nagyobb a tervezettnél. Nőtt zöldszényletelésünk is. Különösen jelentős eredmények vannak a hagyma- és a paprikatermesztés fejlődésében. A megnövekedett termelés és felhozatal nyomán a zöldségárak az előző évihez képest csökkentek.

Az állami gazdaságok fejlődése lassú. Igen laza a fegyelem. Nagy méreteket ölt a pazarlás, sok a mezei lopás. A gazdaságokban nagyban gátolja a helyi lehetőségek kihasználását a túlzott centralizmus és a tervezés bürokratikus módszere. Az állami gazdaságok és gépállomások döntő többsége rosszul használja ki az állam által rendelkezésükre bocsátott gépeket és egyéb anyagi eszközöket.

Ennek egyik oka, hogy a mezőgazdaság sem a műszaki-anyagi ellátás, sem a káderekkel való ellátás terén nem kapja meg időben azt, amit a különböző párt- és kormányhatározatok számára előírtak.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

### A lakosság áruellátása, az életszínvonal emelkedése

Az ipar elé a Központi Vezetőség 1953 júniusi határozata és a Pártunk III. kongresszusa fő feladatául a mezőgazdaság korszerű gépekkel és egyéb termelőeszközökkel való jó ellátását, közszükségleti cikkek termelésének jelentős növelését állította.

Az állami gazdaságok fejlődése lassú. Igen laza a fegyelem. Nagy méreteket ölt a pazarlás, sok a mezei lopás. A gazdaságokban nagyban gátolja a helyi lehetőségek kihasználását a túlzott centralizmus és a tervezés bürokratikus módszere. Az állami gazdaságok és gépállomások döntő többsége rosszul használja ki az állam által rendelkezésükre bocsátott gépeket és egyéb anyagi eszközöket.

Ennek egyik oka, hogy a mezőgazdaság sem a műszaki-anyagi ellátás, sem a káderekkel való ellátás terén nem kapja meg időben azt, amit a különböző párt- és kormányhatározatok számára előírtak.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

A Központi Vezetőség júniusi határozata óta eltelt egy és négy év alatt történt előrehaladás a fenti célkitűzések megvalósításában. Késéssel, huzavonával ugyan, de megkezdődött és már hozott is kezdeti eredményeket az ipari termelés átcsoportosítása.

Az állami gazdaságok fejlődése lassú. Igen laza a fegyelem. Nagy méreteket ölt a pazarlás, sok a mezei lopás. A gazdaságokban nagyban gátolja a helyi lehetőségek kihasználását a túlzott centralizmus és a tervezés bürokratikus módszere. Az állami gazdaságok és gépállomások döntő többsége rosszul használja ki az állam által rendelkezésükre bocsátott gépeket és egyéb anyagi eszközöket.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

Az önköltségek csökkentés terén tapasztalható lemaradás másik fő tényezője az anyagpazarlás. Nem sok történt a kongresszus óta annak érdekében, hogy fokozzuk a dolgozók anyagi érdekelttségét a termelékenység emelése, az önköltség csökkentése érdekében. Márpedig világos, hogy enélkül előbbre nem jutunk. Gyökeres változtatásokra van szükség; helyenként az ár- és bérrendszer hibái következtében a munkások többit keresnek, ha az anyagot pazarolják, mintha az a lakarekoskodnak. A minisztertanács úgy döntött, hogy az önköltségek csökkentését figyelembe kell venni a műszaki és adminisztratív személyzet prémium-megállapításánál. Ennek érvényesítése azonban rendkívül vonatottan megy.

A magánkisipari is beleszá-

szá-

szá-

szá-

(Folytatás a 2. oldalon)

# Népgazdaságunk helyzete és feladatai

(Folytatás 1. oldalról)

és postaügyi minisztérium egy év alatt 435 tanfolyamot szervezett, többek között bentlakásos tanfolyamot a kordélyos telepvezetők részére.

Az ösztöndíjakban részesülők száma az 1950-1951-es tanév óta az összes hallgatók 64 százalékáról az elmúlt tanévben 90 százalékra emelkedett. Volt olyan egyetem, ahol a hallgatók 95 százaléka kapott ösztöndíjat, köztük számos olyan hallgató is, aki több tárgyból megbukott.

A felsorolt súlyos hiányosságok következtében a belkereskedelmi forgalom emelését, az életszínvonal növekedését jórésben nem a megnövekedett termelés és az önköltségszökkentés biztosította. A belkereskedelmi áruforgalom emelését jelentős részben a beruházások csökkentéséből származó anyag- és árukészletek átcsoportosítása útján fedeztük.

A Politikai Bizottság beszámolója ezután a beruházások csökkentésével kapcsolatban —

többek között — rámutatott egyes nagyberuházások leállításának okaira. A kormány elhatározta a több nagyberuházás leállítását és a felszabaduló anyagot, valamint munkaeerőt nagyrészt a mezőgazdaság beruházásaihoz csoportosítottjuk át.

Helytelen azonban azt gondolni, hogy a beruházások leállítása örök időkre szól, vagy hogy a nagyberuházások ideje lejárt Magyarországon, amint azt az ellenség híreszteli. A leállított beruházásokat gondosan egyenként felülvizsgáljuk és egy részét néhány év múlva az eredeti célra felépítjük, másik részét ugyanakkor felépítjük, de nem az eredeti célra, hanem az új szükségleteknek megfelelően, harmadik részét pedig a mai állapotában használjuk fel.

A jövőben nem lehet a készből élni, az életszínvonal emelésének állandó forrásaiból lehet csak meríteni, ezért elengedhetetlen a termelés fokozott emelése és az önköltség csökkentése.

## Nem folyt kielégítő harc az új szakasz célkitűzéseinek megvalósításáért

Az elmondottakból kitűnik, hogy gazdasági életünkben jelenleg bizonyos átmeneti nehézségek mutatkoznak. Joggal vetik fel népünk széles körében a kérdést: miben gyökereznek ezek a nehézségek, nem lehetett volna megelőzni ezeket. Világos és őszinte választ kell adnunk ezekre a kérdésekre nemcsak azért, mert népünk széles tömegei ezt elvárják tőlünk, hanem azért is, mert a hibák gyökereinek feltárása szükséges ahhoz, hogy a munkásosztályt, a népet eredményesen mozgósíthassuk a hibák kiküszöbölésére.

Gazdasági nehézségeinknek nagyrészt 1953 június előtti időkből származó okai vannak. Nehézségeinket elsősorban a túlzott ütemű iparosítás politikájának káros következményei okozták: a mezőgazdaság elhanyagolt állapota, gazdasági adottságainknak nem megfelelő ipari szerkezet, alacsony anyagkészletek és tartalékok, termelőberendezések rossz karbantartása és hiányos felújítása, stb.

Az elmondottakon túl mai nehézségeink oka abban keresendő, hogy mindezekig nem folyt kielégítő harc az új szakasz politikájának megvalósításáért.

Az 1953 június határozatok már felvetették és a kongresszus határozatai megerősítették, hogy a népgazdaságunkban mutatkozó aránytalanságokat csak úgy tudjuk felszámolni, az arányos fejlődés törvényének követelményeit csak úgy tudjuk érvényre juttatni, ha termelőerőinket és anyagi eszközeinket átcsoportosítjuk. Jelentős részüket a termelési eszközök termeléséről fogyasztási cikkek termelésére és a mezőgazdaság fejlesztésére kell átváltítani.

Az átcsoportosítás érvényes végrehajtására egyetlen területen sem folyik kemény munka. Az átcsoportosításnak ez az érvényessége és vonatkoztatása gátolja a mezőgazdaság fejlesztésének és a fogyasztási cikkek termelésének, kibővítésének tervszerű, gyors megvalósítását. Ennek az átcsoportosításnak irányelveit gazdasági vezetőszerveink nem dolgozták ki és az átcsoportosítás átgondolt, szervezett végrehajtását nem biztosították. Mindezekelől az Országos Tervhivatal feladata lett volna ipari berendezéseink kapacitásának szabványosítása alapján az átcsoportosításra vonatkozó irányelvek kidolgozása. A mulasztásokért elsősorban így a Tervhivatal felelős.

Pártunk Központi Vezetősége már 1953 októberében rámutatott az átcsoportosítással szemben megnyilvánuló ellenállás szelvény következményeire és erre a kongresszus is felhívta a figyelmet. Nem folytattunk azonban sem ideológiai téren elég érvényes harcot azok ellen a helytelen nézetek ellen, amelyek csak szűken vett parasztpolitikát látnak mezőgazdaságunk erőteljes fejlesztésében, sem a gyakorlati munka téren nem fogantottunk érvényes intézkedéseket azok ellen, akik csak immel-ámmal, akadékoskodva, vontatottan hajtják végre az ipar átcsoportosítására és a mezőgazdaság fejlesztésére vonatkozó párt- és kormányhatározatokat.

Az utóbbi időben egyesek gazdasági nehézségeink alapvető okát abban látták, hogy az életszínvonal emelése terén túl nagy lépést tettünk előre. A nehézségek e „magyarazata” teljesen helytelen, ellentétben áll pártunk politikájával, és pártunk ezért a leghatározottabban elutasítja azt. Az igaz, hogy pártunk és kormányunk új politikájára szemlélésben komoly előrehaladást tettünk az életszínvonal emelése terén, de ez nem növelte, hanem ellenkezőleg, csökkentette a politikai és gazdasági nehézségeket.

Pártunknak határozottan tovább kell vinnie az új szakasz politikáját, amelynek sarkalatos követelménye népünk anyagi és kulturális életszínvonalának következetes emelése.

Gazdasági nehézségeinkhez erősen hozzájárulnak még a vezetés helytelen módszerei, a bürokratizmus, amely továbbra is erősen érvényesül a legfőbb állami és gazdasági vezetőkben is. A vezetőszervek továbbra is túlságosan nagy számú határozatot hoznak. A minisztériumok a rendeletek és utasítások tömkelegével árasztják el alsóbb szerveiket. A begyűjtési minisztérium a rendeletek és utasítások kiadására ebben az évben 220 mázsa papírt használt fel.

## A nehézségek leküzdésének útja

Mindez mutatja, hogy gazdasági nehézségeink nem az új szakasz politikájában gyökereznek, hanem abban, hogy az új szakasz politikájával szembeni ellenállás és emellett a lazaság, fegyelmezetlenség, elvtelen engedékenység, valamint a vezetésben mutatkozó határozatlanság és bürokratikus módszerek akadályozzák az új szakasz politikájának következetes, maradéktalan megvalósítását.

Mindezekelől le kell szögezni, hogy népgazdaságunk alapjában és egészében egészséges, és olyan nagy erőforrásokkal rendelkezik, mint még soha gazdasági fejlődésünk során.

## Felszámoljuk a mezőgazdaság elmaradását

Nehézségeink leküzdése, a szocializmus eredményes építése szempontjából döntő jelentősége van a mezőgazdaság elmaradása következtetés felszámolásának, a mezőgazdasági termelés gyors fejlesztésének. Pártunk 1953 június határozatában — amelyet a pártkongresszus továbbfejlesztett — leszögezte, hogy a mezőgazdaság

egyetlen helyes mód van: termelésünk emelése, a termelőerőknek a közszükségleti és exportcikkekre való határozott és gyors átállítása, az önköltség rendszeres leszorítása. Jelenlegi nehézségeinket végsőfokon az a tény váltja ki, hogy az életszínvonal jelentős emelkedésével szemben az össztermelés stagnál, az átcsoportosítás vontatottan történik és az önköltség nem csökken, hanem növekszik. Nehézségeinket le tudjuk küzdeni, ha mindennek előtt ezen a torz helyzeten gyorsan és erőteljesen változtatunk, ha a termelés emelése és átcsoportosítása, valamint az önköltség tényleges csökkentése útján helyreállítjuk a helyes arányokat és így lehetővé tesszük, hogy a megnövekedett vásárlóerőt saját erőnkkel megfelelő árualap-pal fedezzük.

További előrehaladásunknak nélkülözhetetlen feltétele a mezőgazdasági termelés fejlesztésére vonatkozó határozatok következetes végrehajtása mellett az ipari termelés egyhelybentopogásának megszüntetése. Egész népgazdaságunk felemelkedésének alapvető előfeltétele az ipari átcsoportosítás meggyorsítása és ezzel együtt az ipari termelés jelentős emelése mindenekelőtt mezőgazdasági gépekben és szerkeszámokban, közszükségleti cikkekben, megfelelő exportcikkekben, valamint a szén- és energia-termelés viszonylagos elmaradásának felszámolása.

Népgazdaságunk egészséges fejlődése ugyanakkor megköveteli az önköltség leszállítását, a munka termelékenységének emelését, amit azonban nem kizárólag a munka intenzitásának növelése útján kell és lehet elérni, hanem ehhez biztosítani kell a szükséges anyagi és műszaki előfeltételeket: a termelőberendezések kellő karbantartását és idejében való felújítását, takarékos, de folyamatos anyagellátást, a termelés szervezett, tényleg tervszerű menedzselését.

## Az 1955-ös népgazdasági terv irányelvei

Ezeknek a követelményeknek kell mindennekelőtt érvényt szerezni gazdasági életünkben, ezeknek a követelményekkel összhangban kell kidolgozni jövő évi, 1955-ös népgazdasági tervünket, amelynek irányelveit a Politikai Bizottság ez év júliusában ennek megfelelően állapította meg.

Az ipari és mezőgazdasági termelésnek 1955-ben az ideinél jóval nagyobb mértékben kell növekednie. A Politikai Bizottság határozata legalább 2-3 százalékos anyagmegtakarítás biztosítását írja elő 1955-re. Az iparon belül jelentős szerkezeti változásokat kell végrehajtani, fokozott ütemben kell folytatni az átcsoportosítást. Gyorsabban kell növelni a fogyasztási javak termelését, mint a termelőeszközökét. Ennek megfelelően a könnyűipar és az élelmiszeripar termelését az átlagosnál nagyobb ütemben kell növelnünk.

A Politikai Bizottság által meghatározott célkitűzések igen nagyok, de teljesen reálisak. Ezeket a célkitűzéseket feltétlenül el kell érni, ezekből engedni nem lehet. Ha 1955-ben ezeket a feladatokat megoldjuk, szilárd alapot teremtünk a dolgozó nép életszínvonalá további emelésére.

fejlesztése, a munkás-paraszt szövetség megszilárdítása megköveteli a város és a falu közötti piaci kapcsolatok kiszélesítését, a parasztság anyagi érdekelttségének fokozását.

Amikor a párt meg akarja oldani a kenyérgabona-kérdést, elsősorban a munkásosztály érdekét képviseli, mert a kenyérgabona-kérdés megoldásának célja a munkásosztály és az egész dolgozó nép állandó és zavartalan kenyérellátásának biztosítása. Ezt a kérdést pedig másképp megoldani nem lehet, mint úgy, hogy fokozzuk a parasztság érdekelttségét a kenyérgabona termelésében.

Ugyanilyen lehetőség áll fenn egyes ipari növényekkel és egyes más mezőgazdasági cikkekkel kapcsolatban, amelyek a múltban a világgiacon igen keresettek voltak és az ország külkereskedelmében nagy helyet foglaltak el, amelyek termelése azonban az utolsó évek folyamán nagyon visszaesett (libamáj, pulyka, aprómagvak, stb.).

Nem kétséges, ennek egyik fő oka, hogy a mezőgazdasági termények és termékek árai között az arányok nem minden esetben megfelelőek. Túlságosan alacsonyan szabtuk meg éppen ezeknek a cikkeknek az árát és a termelők a jelenlegi magas kukorica- és hízott sertés árak mellett szívesebben termelnek takarmányt. A régi ismert magyar mezőgazdasági exportcikkek termelésének gyors megnövelése érdekében a termények árát fel kell emelni.

## A pazarlás megszüntetése

A nehézségek leküzdésében fontos szerepe van a gazdasági és állami élet minden területén mutatkozó pazarlás kiküszöbölésének, az állami és gazdasági apparátus bürokratikus kinövésének megszüntetésének. Elég széles körben elterjedt az a helytelen felfogás, amely a pazarlás elleni intézkedéseket és a nem produktív munkakört betöltők létszámának csökkentését szembeállítja a dolgozók életszínvonalá emelésére irányuló politikáinkkal. Akadtak olyanok is, akik ezekben az intézkedésekben az új szakasz politikájának csődjét vélték fel-fedezni. A valóságban a szocializmus alapörvényének nem lehet tartósn érvényt szerezni, ha a szocializmus építését minden téren nem a legszigorúbb takarékoság alapján folytatjuk. Minden pazarlást — akár anyaggal, akár munkaeerővel történik — csökkenteni a termelés fokozására vagy bővítésére fordítható eszközöket, csökkenteni következtében a nemzeti jövedelmet és annak fogyasztásra szánt részét is. Ha a dolgozók feleslegesen nagy hányada tölt be nem produktív munkakört, nyilván csökken a nemzeti jövedelmet közvetlenül létrehozó dolgozók száma; csökken az a lehetőség, hogy minden munkaeerőt észszerűen felhasználjunk a termelés növelésére, a nemzeti jövedelem emelésére. A takarékoság, a pazarlás elleni harc, a nem produktív munkakört betöltő dolgozók felesleges részének átirányítása produktív munkára tehát egyáltalán nem áll ellentétben az új szakasz politikájával.

A takarékosági intézkedések, a bürokratikus apparátus leépítése nagyban hozzájárul a termelés emeléséhez, az önköltség le-

Mindezekben a kérdésekben érvényesítenünk kell a munkásosztály és az egész népgazdaság érdekében a pártnak a mezőgazdaság fejlesztésére irányuló politikájának alapvetését: az egyéni érdekelttség fokozását a termelésben.

A termelési érdekelttség fokozása a falusi vásárlóerő növekedését is jelenti. Az anyagi érdekelttség biztosítása nyomán a falusi vásárlóerő elkerülhetetlenül növekedni fog. Ettől azonban nem kell félni. A növekvő vásárlóerő ösztönzi a parasztot a termelés további fokozására. Ha a falusi vásárlóerő növelését meggátolnánk, ennek következménye a termelőeszközök hiánya, a termelési kedv csökkenése, az árukészletek, az élelmiszerek kínálatának visszaesése, az életszínvonal hanyatlása lenne, elsősorban a városban, a munkásosztálynál. A paraszti vásárlóerő csökkentése a munkásság bőrcsatlanna.

Ha helyesen folytatjuk a szabadpiaci kapcsolatok kiszélesítésének, az anyagi érdekelttség növelésének politikáját, úgy ez jelentős mezőgazdasági többtermelésre és ennek kihatásaként — a parasztság vásárlóerejének csökkenése nélkül — a szabadpiaci árak csökkenésére fog vezetni, ami az egész népgazdaság és különösen a munkásosztály javára szolgál. Ez a mezőgazdaság terén mutatkozó nehézségek kiküszöbölésének, a munkás-paraszt szövetség további megszilárdításának egyetlen járható útja.

Az átcsoportosítás simább végrehajtásához, ugyanakkor, amikor kellően méltányoljuk a takarékoság, a pazarlás elleni harc, a racionalizálás fontosságát, helytelen volna, ha ezek az intézkedések elvonnák figyelmünket az alapvető tényezőktől: a termelés kérdéseitől.

Kétségtelenül van társadalmi életünknek néhány területe, amelyről el lehet mondani, hogy nagy lábon élünk. Ezek a területek messzemenő és észszerű takarékoságot kell érvényesíteni. Ha azonban a dolgozó nép legszélesebb tömegei életviszonyait nézzük, helytelen nagy-lábonélsről beszélni. Eppen ezért helytelen a nagylábonéls túlzott hangoztatása, amely azzal a veszéllyel jár, hogy az erőfeszítéseket nem a termelés növelésére, a termelőerők fejlesztésére, a termelési kedv ösztönzésére irányítja, hanem különböző megszorításokra és korlátozásokra. Márpedig csupán korlátozásokkal, a kiadások csökkentésével — bármily fontosságuk is legyen ezeknek — nem lehet biztosítani a népgazdaság fejlesztését; ehhez a termelőerők növelésére van szükség.

Gondosan ügyelnünk kell arra, hogy a takarékosági intézkedések mögött ne bújhassanak meg olyan rendelkezések, amelyek ténylegesen az életszínvonal csökkentését jelenthetik. A létszámcsökkentéssel kapcsolatban is biztosítani kell, hogy a nem produktív munkaköröket betöltő dolgozók leépítése átgondoltan, szervezeten folyjék és hogy produktív, hasznos munkakörökbe való áthelyezésükről, elhelyezésükről emberségesen gondoskodás történjék.

## Legfontosabb feladataink

Mindezek alapján, melyek azok a legfontosabb feladatok, amelyekre összpontosítani kell a párt, a munkásosztály, a dolgozó nép figyelmét, hogy biztosítani tudjuk népgazdaságunk egészséges, tervszerű fejlődését?

1. Sorrendben és jelentőségben legelsőrendű feladat, amelynek betöltése alapja az összes többi feladat megvalósításának, az egység további megszilárdítása

pártunk soraiban, az új szakasz gazdaságpolitikájának megvalósításában, és ami ettől elválaszthatatlan: gazdaságpolitikai célkitűzéseink egyöntetű értelmezése pártunk összes szerveiben, egész tagságában. Csak ez teszi lehetővé, hogy pártunk és kormányunk fokozott határozottsággal juttassuk érvényre az új szakasz követelményeit, hogy fokozott erővel ve-

(Folytatás a 3. oldalon)

(Folyta

gye fel az ingadozással szemben, az új szakasz hajtását. Kö kell a párt sági vezetők szelleme, a den megny Központi V fel a Politik végre az el szükséges ka gazdasági sz tositson szer azokkal szem az új szakas valósítására.

2. Meg ke melés emelke ban, mind a Maradéktalan ni a mezőga vonatkozó a biztosítjuk a melés gyors

3. Iparunk vetelmény — maradéktalan ri termelés ne val meg kell szerkezetének. Az ipari term sere van szűl, ami az ipar mind fokozza a m téséhez szűks zők, a lakos fedezésére al leti cikkek. Y igények kiele termékek gya a népgazdaság lamosenergiáv ellátását.

4. A kongr alapján széles kell hozni gyors emelését jelentős csöke re érdekében hogy a termé az önköltség t tervszerű mős intézkedésekké. Fokozottan kel mejes állóalap megőrzését; a pok felújításá zök jobb karb költségcsökkené nak kell tekü gondoskodni k egyenletes any lard fegyelmet anyagfelhaszná van arra is, h

A Szovjetu kormányhatáro lön, a mezőga a szovjet né homlokterében hogy 2-3 éven mezőgazdasági gépesítését bef mas szűzföldek nek. A terv sze a jövő év végé líó hektárnyí fel, s tesznek t

## Mesterséges köbméter ví

Sztálingrád, Bajdzsán, Kazai órási öntözési nak meg. A csa lözőrendszerek még nem haszn atagos földek. Néhány adat A karakunszki 500 ezer hektár területen egymill nek. Itt építik másoduk leg melyben mintegy méter vizet tá területén 150 ez nosítanak az ön zahsztán terüle

## Népgazdaságunk helyzete és feladatai

(Folytatás a 2. oldalról)

kérdésekben érdeklő a munkásságunk népgazdaságunk érdekében a mezőgazdasági irányuló politikáját az egyéni érdeket a termelés-

érdekeltség fokozására növekedésére. Az anyagi érdeket a mezőgazdasági irányuló politikáját az egyéni érdeket a termelés-

erővel a gazdasági irányuló politikáját az egyéni érdeket a termelés-

erővel a gazdasági irányuló politikáját az egyéni érdeket a termelés-

erővel a gazdasági irányuló politikáját az egyéni érdeket a termelés-

erővel a gazdasági irányuló politikáját az egyéni érdeket a termelés-

erővel a gazdasági irányuló politikáját az egyéni érdeket a termelés-

gye fel az elvi harcot minden ingadozással és ellenállással szemben, amely akadályozza az új szakasz politikájának végrehajtását. Következésképpen harcolni kell a párt soraiban és a gazdasági vezetők között is a kételkedés szellemében, a bizonytalanság minden megnyilvánulása ellen. A Központi Vezetőség hatalmazza fel a Politikai Bizottságot, hajtsa végre az ebből a szempontból szükséges intézkedéseket a gazdasági szervezetekben, és fogantatja a szervezeti intézkedéseket a harcot szemben, akik képtelenek az új szakasz politikájának megvalósítására.

2. Meg kell gyorsítani a termelés emelkedését mind az iparban, mind a mezőgazdaságban. Maradékátlanul végre kell hajtani a mezőgazdaság fejlesztésére vonatkozó határozatokat, hogy biztosítsuk a mezőgazdasági termelés gyors emelését.

3. Iparunk számára az első követelmény — az 1954. évi terv maradéktalan teljesítése. Az ipari termelés nagyarányú átalakításával meg kell gyorsítani az ipar szerkezetének megváltoztatását. Az ipari termelés olyan növekedésére van szükség, amely mellett az ipar mindenekelőtt jelentős fokozza a mezőgazdaság fejlesztéséhez szükséges termelőeszközök, a lakosság szükségleteinek fedezésére alkalmas közszükségleti cikkek, valamint az exportigények kielégítéséhez szükséges termékek gyártását és biztosítja a népgazdaságnak szénrel és villamosenergiával való kielégítő ellátását.

4. A kongresszus határozatai alapján széleskörű intézkedéseket kell hozni a termelőkenység gyors emelésének és az önköltség jelentős csökkentésének biztosítására érdekében, figyelembe véve, hogy a termelőkenység emelése, az önköltség csökkentése csak egyszerű műszaki és szervezeti intézkedésekkel valósítható meg. Fokozottan kell biztosítani a termelés állapajainak gazdaságos megőrzését; a leromlott állapalak felújítását, a termelőeszközök jobb karbantartását az önköltségcsökkentés fontos forrásának kell tekinteni. Ugyanakkor gondoskodni kell a megfelelő egyenletes anyagellátásról és szilárd fejelemet kell tartani az anyagfelhasználás terén. Szükség van arra is, hogy a munkásokat

és műszaki vezetőket minél közvetlenebbül érdekeltté tegyük az anyagtakarékosságban és az önköltség leszállításában.

5. Következésképpen harcot kell folytatni minden téren a takarékoságért, a pazarlás és a takarékosági kiadások ellen. A költségvetési kiadásokat összhangba kell hozni gazdasági lehetőségeinkkel. Folytatni kell a racionalizálást, ugyanakkor szervezetlen elő kell segíteni a racionalizálásból kifolyólag elbocsátottak termelőmunkakörbe való elhelyezését.

6. Harcot kell folytatni a vezetés módszerének gyökeres megújításáért, a bürokratizmus és a fejelemzetlenség ellen. Következésképpen fel kell számolni a gazdasági vezetők gyakran megmutatók fejelemzetlenségét és tehetetlenségét. Ugy kell megváltoztatni a vezetés struktúráját, hogy minden gazdasági vezető saját munkaterületén önállóan rendelkezessen és teljes mértékben váll

lajja is érte a felelősséget. A gazdasági vezetőktől meg kell követelni munkaterületük tényleges helyzetének, az ott ható eleven tényezőknél ismeretét. Általános harcot kell indítani a rendeletek és utasítások tömkelege, a bürokratikus intézkedések ellen. Kéves határozatra és utasításra van szükség, de ezek végrehajtását szigorúan ellenőrizni kell. Helyre kell állítani a gazdasági élet minden területén az állami fejelemet és a munkafejelemet, és nem szabad elmulasztani a fejelemet sértők példás megbüntetését. Meg kell szilárdítani a tervfejelemet. Véget kell vetni annak a tarthatatlan helyzetnek, hogy a hajtás sem görbül meg annak, aki a tervet nem teljesíti. Bátran kell jutalmazni, kitüntetni, előléptetni azokat, akik kitűnnek az új szakasz politikájának megvalósításáért vívott harcban; ugyanakkor fejelemre kell vonni azokat, akik nem hajtják végre a rájuk vonatkozó feladatokat.

pártmunka központi feladatának, hanem valami, az élettől északadt „pártépítést”. Mit ér az a „pártépítés”, amely nem építi, nem mélyíti el a párt és tömegek közötti kapcsolatokat — világos elvtársak, hogy nem sokat! Mit ér az a „pártépítési munka”, amely nem tördök azzal, hogy a tömegeket, tehát milliókat neveljen és szervezzen annak érdekében, hogy azok végrehajtsák a párt és a kormány határozatát, világos, hogy az ilyen pártépítés nem sokat ér.

A párt szervező- és nevelőmunkája kell hogy a párt és a kormány politikájának sikeres végrehajtását szolgálja. A párt és ennek megfelelően a kommunizmus kell hogy irányítsák a népi milliók harcat a szocializmus építésébe minden területén. Ehhez azonban elengedhetetlenül szükséges a kommunizmus példamutatója, mert csak e példamutatók nyomán követik a kommunizmus pártot a pártokivüli tömegek. A kommunizmusnak kell élenjárni a termelés területén mutatkozó nehézségek leküzdésében. A kommunizmus nem jellemezhető a nehézségekkel szembeni tehetetlenség, passzivitás vagy közöny. Ellenkezőleg! A kommunizmus lelkes, áldozatos munkájával, példás fejelemével, optimizmusával kell hogy kitűnjön, mert csak így tudja magával ragadni a pártokivüli dolgozókat. A kommunizmus kell hogy élenjárjon a tervek túlteljesítésében, a minőség biztosításában, az önköltség csökkentésében, a termelőkenység emelésében, a pazarlás megszüntetésében, a fejelem megvalósításában.

Több gondot kell fordítani pártunk és a kommunizmus nevelésére. Sajnos, ezt az utóbbi időben szintén elhanyagoltuk. Arra kell nevelni a párttagokat, hogy minden téren élenjárjanak, hogy példát mutassanak és különösen meg kell érteni a kommunizmusnak, hogy feladatukat csak akkor tudják eredményesen megoldani, ha szakadatlanul a tömegek, a nép között élnek, ha fáradhatatlanul nevelik és szervezik a népünket a párt és kormány határozatainak végrehajtására. A kommunizmus pártmunka központi feladata az emberekkel való foglalkozás kell hogy álljon!

A pártmunkában is küzdeni kell a bürokratizmussal szemben;

az irodákból ki kell menni a nép közé! A tömegmunka friss levegőjére van szükség pártunk minden szervezetében. Pártunk helyes politikáját gyűléseken, beszélgetéseken, a tömegmunka minden más formáját igénybevéve kell népszerűsíteni.

A beszámoló ezután a tömegszervezeti munka megújításával foglalkozott, majd rátért a falusi pártmunka feladataira.

Mivel népgazdaságunk kulcskérdése a következő években a mezőgazdaság további fellendítése, küzdeni kell a falusi pártszervezetek munkájának erőteljesebb megújításáért. A szétforgácsolt falusi pártszervezeteket az egyetemes falusi pártaktívákon keresztül minél hatékonyabban erővé kell tenni; ilymódon el kell érni, hogy a falu politikai életének középpontjába kerüljön a falusi pártaktíva, hogy maga köré tömöríthesse a parasztságot, felvilágosító munkával fokozza a dolgozó parasztság termelési kedvét, politikai aktivitását.

Ehhez multhatatlanul szükséges, hogy a falusi kommunizmuskaim valamenyien nagyobb hozzáértés és érdeklődést tanúsítsanak a mezőgazdaság termelési problémáit iránt; ismerjék mind a növénytermesztés, mind az állattenyésztés fő kérdéseit, sőt fontos rész kérdéseit is. Lehetetlen igazi hozárterés nélkül a mezőgazdaság fellendítése érdekében a dolgozó parasztság tömegerejét megszervezni, a dolgozó parasztságot politikai tömegmunkával a mezőgazdaság fellendítésére mozgósítani. Figyelembe véve, hogy a falvakban, gépállomásokon, állami gazdaságokban gyakran nagyon is kevés a politikai tapasztalatokkal felvértezett, a tömegmunkához értő kommunizmus, szükséges a megyei és járási központokból a kommunizmuskaim mind nagyobb számban a helyszínrre küldeni.

Helyes politikánk a legnagyobb vonzóerő a tömegek szemében; bátran népszerűsítsünk kell, sükra kell szállnunk a politikáért. E politika ingadozás nélküli végrehajtása nyomán meg szorosabban zárkózik fel pártunk mögé az egész munkásszövetség és még szilárdabbá kovácsolódik a munkás-paraszti szövetség, népi demokratikus államunk alapja. E egész népünk egységesen, határozottan, nagyobb lendülettel folytatja harcat az új szakasz politikájáért, a népjólét programjáért.

### Javítsuk meg a pártmunkát, fokozzuk a kommunizmuskaim aktivitását

A pártot politikailag nem kizárítottuk fel megfelelően a végrehajtásra kerülő különböző gazdasági intézkedésekkel kapcsolatban. Ez hozzájárult ahhoz, hogy pártunk soraiban is tapasztalható volt némi bizonytalanság egyes gazdaságpolitikai intézkedésekkel kapcsolatban. Nem vértéztük fel párttagságunkat eléggé az ellenesség aknamunkájának visszaverésére.

A leghatározottabban le kell szögezni, hogy fontos politikai vagy gazdasági intézkedések végrehajtása előtt a pártot, a párt aktívait nemcsak tájékoztatni kell az intézkedésekről, de félreérthetetlenül meg kell magyarázni a pártnak, hogy miért szükségesek ezek az intézkedések, hogy a párt és kormány milyen célt követ az intézkedések végrehajtásával. A párt előzetes politikai felkészítése döntő feltétele az intézkedések sikeres végrehajtásának. A pártnak tudnia kell, meg kell értenie és helyeselnie kell a vezetés elképzeléseit.

Fel kell venni a pártban belül jelentkező helytelen nézetekkel szemben a megalkuvás nélküli elvi harcot! Ahhoz, hogy sikeresen leküzdhessek a népgazdaság területén mutatkozó hiányosságokat, mindenekelőtt arra van szükség,

hogy ne engedjük meg pártunk új politikájának az eltorzítását se balra, se jobbra.

Személyre és pártban viselt funkciójára való tekintet nélkül bírálni kell azokat, akik helytelen irányba akarják vinni pártunk helyes politikáját. A párt politikája változatlanul az 1953. évi június 27—28-i történelmi jelentőségű KV-ülés határozatain és a III. pártkongresszus fő irányvonalán alapszik. Az új szakasz politikájának alapján erősíteni és megintgathatatlanná kell tenni a párt elvi és akarategységét.

Az előttünk álló nagy feladatok megoldásában nagy szerep vár pártaktívistáinkra. Pártaktívánk kéri, hogy támaszkodjék rá pártunk fokozottabban feladatainak megoldásában. Pártunk vezetése fokozottan kíván támaszkodni a pártaktívára, számít pártaktívánk lelkes, áldozatkész harcára gazdaságpolitikánk sikere érdekében.

A pártmunka döntő láncszemének a folyamatos, fáradhatatlan, mindennapi tömegmunkát, népjólét szakadatlan nevelését kell tekinteni. Sajnos, meg kell állapítani, hogy sokan vannak pártunkban olyanok, akik nem a politikai tömegmunkát tartják a

## A MAGAS TERMÉSHOZAMOK HAZÁJÁBAN

### Tapasztalatok a moszkvai mezőgazdasági kiállításról

(BARCZI GYULA ELVTÁRS BESZÁMOLÓJÁNAK FOLYTATÁSA)

egy 8 millió hektár sivatagot tesznek termővé az öntözés csatornák megépítésével.

A területek egy részén már a termelés is folyik, és hogy milyen eredményeket érnek el ezeken a földeken, arról néhány példát mondok. A Kurgán-kolhozban 200 mázsán felüli kölestermést értek el. Ezen a területen adta a föld 160 mázsás rizstermést és az 1500 mázsás cukor-repatermést is.

Igen nagy gondot fordítanak a gyümölcs- és szőlőtermelésre. Különösen az utóbbi időben nagyon fokozták a szőlőtermelést, van olyan hely, ahol 150—230 mázsán felüli termést takarítottak be.

Gyapotból 30—40 mázsákat termeltek. Láttam a kiállításon olyan gyapotot, amely hektáronként 80 mázsás termést adott. A kiállított gyapott 160—190 centiméter magas, egy tövön 47 gyönyörű magadást olvastam meg.

### 11 millió 700 ezer hektár lecsapolt mocsár

A Szovjetunió hatalmas területén nemcsak a szűzföldek feltörsével, az öntözés terjesztésével vannak be új és új területeket a termelésbe, hanem azzal is, hogy mocsarakat csapolnak le. A Pin-

szki-mocsarak lecsapolásával 11 millió 700 ezer hektár mocsaras területet tesznek termőterületté. Az ötéves tervben, ebből a hatalmas arányú munkából már jelentős részt meg is valósítanak, mert 4 millió 300 ezer hektár lecsapolása befejeződik. Ezen a területen hatalmas víztározót is építenek, amelyből nyáron a Dnyepert fogják táplálni, s ilyen módon biztosítják a Dnyeper mentén a vízellátást.

Víz lesz bővíben, s 1956 végére a Szovjetunióban 46 millió 100 ezer hektáron fognak öntözéses gazdálkodást végezni.

### A nemzeti jövedelem tizenháromszoros növekedése

A Szovjetunió déli területein igen fontos a gyapottermelés. Fontos ez azért, mert amíg a különböző kapasok és kalászosok öntözéssel kétszeresét adják az öntözés nélküli termelésnek, addig a gyapot öntözéssel háromnegyszeresét.

A csatornázással, víztározó építkezéssel párhuzamosan épülnek a hatalmas erőművek, melyek olcsó árammal látják el a mezőgazdaságot. Igen nagy mértékben fejlődik a halászat is. A szovjet népi anyagi jóléte rend-

kívül gyorsan növekedett eddig is. A mezőgazdaság fejlesztéséről hozott párt- és kormányhatározat, s az ennek nyomán megindult munka, méginkább meggyorsítja a szovjet ember élet-színvonalának növekedését. Az 1913-as állapotot száznak véve, 1953-ban a Szovjetunió nemzeti jövedelme tizenháromszorosára emelkedett.

Ez a hatalmas fellendülés, fejlődés, ami a szovjet mezőgazdaságot jellemzi, példanélküli az egész világon. Az imperialisták számára ilyen fejlődés elképzelhetetlen, ilyen fejlődést csak a kommunizmust építő Szovjetunió mutathat fel.

Lenin elvtárs annakidején százezer traktorról álmodott, hogy a mezőgazdasági termelést fokozza. Mi a helyzet ma? A végtele földeknek egymilliókét százhatvan ezer 15 lóerőre átszámított traktor és közel 300 ezer kombajn áll a mezőgazdasági termelés rendelkezésére. 1954—1957 közötti években a terv újabb 500.000 általános és 250.000 univerzális traktort ad a mezőgazdaságnak, nem számítva a több száz ezer munkagépet és eszközt. Arról, hogy a mezőgazdaságot milyen hatalmas mértékben gépesítik, milyen tökéletes gépek-

kel látják el, talán szemléltető, ha elmondom, hogy a mezőgazdasági kiállítás óriási méretű gépesítési pavilonjában több mint ezerféle okosabbnál okosabb géppel találkoztam. Ez a sokfajta gép mindmennyi segítség ahhoz, hogy levegők a munka nehezét az ember válláról és a jó gépi munka nyomán emelkedjenek a terméshozamok.

### 28 malac egy koca után

A Szovjetunió állattenyésztése rendkívül fejlett, nagyon jó eredményeket érnek el a sertés- és a juhtenyésztés területén is. A Bugyonovc-kolhoz sertésenyésztésében 1952—53-ban átlag 28 malacot neveltek fel egy kocától. A megfelelő takarmányozás és a gondozás a siker titka.

A juhtenyésztésben is kiválóak az eredmények. A Boisevik-kolhozban 100 anya után 150 bárányt neveltek fel, de van olyan szovhoz, ahol 175 bárány az eredmény 100 anya után.

A tenyésztéssel nagy gondot nevelik. Kiválóan takarmányozzák a fedeztetési időnyben, hogy kiváló utódok legyenek. Csak egy adat. Egy tenyészkoca, melynek gyapja 14 centiméter hosszú, a fedeztetési időnyben naponta a következőképpen táplálnak: kap a kos 3 kiló lucernát, egy kilogramm zabot, 2 és fél deka sárgarépát, 10 deka kompaktot, egy liter tejet és 9 tojást.

(Folytatjuk)

### Magyarország-Svájc 3:0 (2:0)

Góllövők: Kovács (2) és Bozsik

(Köszönet munkatársunktól.)  
Megdőlt a népszavazás a Népszavazásban. A magyar-svájc találkozót 94.000 néző látta, amelynek Magyarországon száza nem jelentek meg labdarúgómeccsön. Akik Debrecenből és a megyéből feltrágyultak: az előmeccsben „érdekeltek voltak”. Magyarországi (Köszönet) válogatottjában (amely Komárom megye ellen játszott) Móri, a D. Lokomotív tehetséges labdarúgója is szerepelt. Az első félidőben még kisebb bizonytalanság mozgott, ezután azonban már sokkal jobb volt — csupán egy-két esetben gyengébb játékok láthatók a mérkőzésen, mint például a románok ellen. Nem a magyar csapat okai miatt kezdte nem voltak egyenlő ellenfelek. Ha vesszük a mérkőzés előtti eredményt, akkor sem szóhatunk volna. Habár végig 2-9 emberrel védekeztek. A kapusuk igen jól védett. Neki köszönhető az, hogy Kovács csak két alkalommal talált be a hálóba — s Puskás II-esének kivételével is az ő érdeme. A második magyar gólnál viszont nagy hibát vétett.

A válogatott mérkőzés ismét sok új tapasztalatot hozott. Azt, hogy védelmünk — elsősorban Budánszécs és Grosics — minde a legjobb formájában. Azt, hogy Fenyvési és első-sorban Szoljka ilyen játékkal hosszabb éveken át állandó nagysághozat magyart válogatottak. Azt, hogy ma nem Puskás a legnépszerűbb magyar játékos, mert a II-es elhárítósáka — igen helytelenül — olyan féltékenységet kapott, hogy csak úgy visszahámozott a Népstadion. Es végtül azt, hogy Tóth II., Budai II. és Bablenszki közül — ma Sándor a legjobb formában lévő jobbszélső. Helyes volt a beavatkozás. A belső hármasság gólhelyzetet elhárított — aránylag még csúszás volt Fenyvési után legjobb a csatársorban. A magyar csapatban elsősorban Bozsik, továbbá Lőrincz, Szoljka, Fenyvési nyújtott ádagonfelüli teljesítményt.  
A svájci csapat Nagyon rossz lehetett a labdarúgó világbajnokságon az olasz válogatott, hogy két alkalommal vereséget szenvedett Svájc együttesétől. Viszont egy végtelenül sportszerűen játszó csapatot ismerünk meg a vendégcsapatban.

### Gyengén szerepeltek a debreceni NB II-ös csapatok

Az NB II. 24. fordulójában gyengén szerepeltek a debreceni csapatok. A D. Honvéd vasárnap 1500 néző előtt a kiesés szempontjából fontos mérkőzést játszott a Gödöllői Dózsa együttesével. Az első félidőben változatos játék folyt, a 33. perctől 6 perc alatt egymásután három gólt esett. Az első a D. Honvéd rugta. Ersek a kimozduló kapus mellett lőtt a hálóba. Középkorú után a gödöllői Egervári a labdával elhárított a máris kiegyenlítették. A 39. percben a labda a részen lévő Blaska felé szállt. Veres kijött a kapu, s kezével ellenfele fejét s nem a labdát kereste. A fejét eltalálta — a labdát nem, s így a gödöllői 2:1-es vezetésre létezt. Már ebben a félidőben sok durvaság csúszott ki mindkét csapat részéről, melyeket inkább a Gödöllői Dózsa játékosai kezdeményeztek.  
A második félidőben többnyire a Honvéd támadott, mégis a gödöllőiek érték el a gólt. Az egyik gödöllői csatár kézzel vitte el a labdát, mely Papphoz került, aki a léc alá vágta. A 38. percben Kovács 20 méterről a bal felső sarokba lőtt 3:2. A játék teljesen eldurvult. Moravcsik Paulást letérítette — a labda nem is volt játékban. Befejezés előtt Paulás levan kapta a labdát, beadott és a szintén lehen álló Gyetván egy méterről befejezte. Végeredmény tehát 3:3 — döntetlen.

Gödöllői Dózsa — D. Honvéd 3:3 (2:1). D. Honvéd: Veres — Szám, Róth, Szibor — Mészáros, Paulás — Radványi (Gyetván), Szabó, Nótás, Kovács, Ersek. Góllövők: Ersek, Kovács és Gyetván.  
Nagybányai Bányász — D. Lokomotív 2:1 (1:1). D. Lokomotív: Papp — Molnár, Tassi, Kovács — Simonyi, Zambó — Komlósi, Horváth, Asbóth, Bánki, Somogyi. Góllövők: Simonyi.  
Az NB II. Keleti csoportjának többi eredménye: Ózdi Vasas — Perecsk Bányász 6:0. Nyíregyházi Építők — Egri Fáklya 1:1. Miskolci Építők — Salgótarjáni Vasas 2:0. Kisterenyéi Bányász — Miskolci Honvéd 1:0. Bp. Postás — Sajószentpéteri Bányász 3:0. Bp. Lokomotív — Miskolci Lokomotív 0:0.

Juhász II. játékvezető rosszul vezetett a mérkőzést, megengedte a legdurvabb belemenéseket, talpálásokat. Ez idegesítette a játékosokat, a közönséget. Így történt, hogy a nézők, a játék lefújása után betörték a játékosok, néhányan benyomultak a játékoskijárába s itt, valamint az diltózó folyosóin a legsport-szerűtlenebb jelenetek játszódtak le. Többek közt a gödöllői Egervári elhúzott futballcipővel Verest fejbe vágta, aki súlyos sérülést szenvedett.  
A D. Lokomotív nem a legjobb felállításban vette fel a küzdelmet Nagybányában, a kiesés szempontjából a Nagybányai Bányász számára sorsdöntő mérkőzésen. Hiányzott a csapatból Csüllög — aki az utóbbi hetekben, az Ózdi elleni találkozó kivételével, a csapat legjobbjává volt — nem szerepelt Bors és

Gödöllői Dózsa — D. Honvéd 3:3 (2:1). D. Honvéd: Veres — Szám, Róth, Szibor — Mészáros, Paulás — Radványi (Gyetván), Szabó, Nótás, Kovács, Ersek. Góllövők: Ersek, Kovács és Gyetván.  
Nagybányai Bányász — D. Lokomotív 2:1 (1:1). D. Lokomotív: Papp — Molnár, Tassi, Kovács — Simonyi, Zambó — Komlósi, Horváth, Asbóth, Bánki, Somogyi. Góllövők: Simonyi.  
Az NB II. Keleti csoportjának többi eredménye: Ózdi Vasas — Perecsk Bányász 6:0. Nyíregyházi Építők — Egri Fáklya 1:1. Miskolci Építők — Salgótarjáni Vasas 2:0. Kisterenyéi Bányász — Miskolci Honvéd 1:0. Bp. Postás — Sajószentpéteri Bányász 3:0. Bp. Lokomotív — Miskolci Lokomotív 0:0.

**A bajnokság állása**

1. Ózd	24	21	—	3	89:18	42
2. Gödöllő	24	14	4	6	53:47	32
3. D. Lok.	24	14	3	7	64:34	31
4. Nyíregyh.	24	14	3	7	40:30	31
5. Misk. Lok.	24	12	5	7	47:34	29
6. Perecsk	24	13	1	10	45:41	27
7. Salg. Vasas	24	10	5	9	51:43	25
8. N.-bányai	24	11	3	10	40:41	25
9. D. Honvéd	24	8	9	7	29:33	25
10. Eger	24	8	8	8	24:24	24
11. S.-peter	24	10	12	2	35:46	22
12. M. Honvéd	24	8	4	12	35:47	20
13. M. Építők	24	6	4	14	28:46	16
14. Bp. Lok.	24	3	8	13	26:56	14
15. Kisterenyé	24	6	1	17	25:62	13
16. Bp. Postás	24	2	4	18	27:56	8

### A D. ÉPÍTŐK MÁR BAJNOK A MEGYEI LABDARUGÓ BAJNOKSÁGBAN

Az elmúlt héten bonyolították le a megyei labdarúgó bajnokság 23. fordulóját. A D. Építők biztos győzelmet arattak, s ezzel biztosították a megyei bajnokság megnyerését. — Meglepetés volt, hogy a D. Dózsa Debrecenben csak döntetlen eredményt ért el az utolsó helyezett Hajdúdorog ellen, igaz a Dózsa csatárai a második félidőben az ötösön belülről 8-10 biztos gólhelyzetben hibáztak.  
Eredmények: D. Építők — Berettyóújfalui Vörös Meteor 6:2. D. Vasas — Püspökladányi Lokomotív 1:0. Hajdúdorog — D. Dózsa 2:2. D. Haladás — D. Petőfi 3:0. A Hajdúnánás — D. Postás mérkőzés elmaradt, mert a Postás nem utazott el Hajdúnánásra.

**A bajnokság állása**

1. D. Építők	28	24	2	2	89:22	50
2. D. Vép. Lok.	28	20	4	4	88:38	44
3. D. Petőfi	28	19	4	5	81:35	42
4. D. V. Met.	27	16	1	10	47:38	33
5. D. Dózsa	28	11	9	8	66:47	31
6. D. All. Lok.	28	12	5	11	53:58	29
7. D. Haladás	25	11	6	8	57:39	28
8. P.-ladány	27	11	6	10	41:40	28
9. D. Kinizsi	28	10	5	13	52:55	27
10. D. Vasas	28	11	3	14	42:53	27
11. B.-újfalui	28	10	3	15	52:75	23
12. D. Előre	27	10	2	15	41:61	22
13. H.-szoboszló	27	8	3	16	47:72	19
14. H.-nánás	27	7	2	18	43:66	16
15. D. Postás	26	5	4	17	30:64	14
16. H.-dorog	28	2	5	21	26:100	9

### AZ ÖTTUSA-VILÁGBAJNOKSÁG HIREI

Vasárnap ünnepélyesen kezdődtek meg az Öttusa-világbajnokság küzdelmei. Az első napon Orkényvárosban a tereplovaglásban álltak rajthoz a verseny résztvevői. Tereplovaglásban (5000 m, 28 akadály) első Szondi (magyar), 2. Thofelt (svéd) 3. Battig (osztrák), 10. Benedek (magyar), 17. Tasnády (magyar). — Csapatban: 1. Svájc (3867,5), 2. Magyarország 3325, 3. Egyesült Államok 3100.  
A MÁSODIK NAP  
Párbajtőrviás: 1. Lacroix (francia) 877 pont, 2. Vetterli (svájci) 877 pont, 3-4. Benedek (magyar), Thofelt (svéd) 838-836 pont, 12. Szondi (magyar) 672 pont, 15. Tasnády (magyar) 631 pont.  
Csapatban: 1. Svédország 2325 pont, 2. Ausztria 2055 p. 3. Magyarország 2010 pont.  
(Ausztria csapata: Bogner kizárása ellenére is résztvesz a csapatversenyben, de az együttes a versenyszabályok értelmében díjat nem kaphat.)  
Az első két szám (tereplovaglás és párbajtőrviás) eredményei alapján az összetett verseny állása a következő:  
Egyénileg: 1. Thofelt (svéd) 2023,5 pont, 2. Vetterli (svájci) 1992 pont, 3. Benedek (magyar) 1953,5 pont, 7. Szondi (magyar) 1864,5 pont, 15. Tasnády (magyar) 1646 pont.  
Csapatban: 1. Magyarország 5335 pont, 2. Svájc 5107,5 pont, 3. Svédország 4835 pont.

Vasárnap ünnepélyesen kezdődtek meg az Öttusa-világbajnokság küzdelmei. Az első napon Orkényvárosban a tereplovaglásban álltak rajthoz a verseny résztvevői. Tereplovaglásban (5000 m, 28 akadály) első Szondi (magyar), 2. Thofelt (svéd) 3. Battig (osztrák), 10. Benedek (magyar), 17. Tasnády (magyar). — Csapatban: 1. Svájc (3867,5), 2. Magyarország 3325, 3. Egyesült Államok 3100.  
A MÁSODIK NAP  
Párbajtőrviás: 1. Lacroix (francia) 877 pont, 2. Vetterli (svájci) 877 pont, 3-4. Benedek (magyar), Thofelt (svéd) 838-836 pont, 12. Szondi (magyar) 672 pont, 15. Tasnády (magyar) 631 pont.  
Csapatban: 1. Svédország 2325 pont, 2. Ausztria 2055 p. 3. Magyarország 2010 pont.  
(Ausztria csapata: Bogner kizárása ellenére is résztvesz a csapatversenyben, de az együttes a versenyszabályok értelmében díjat nem kaphat.)  
Az első két szám (tereplovaglás és párbajtőrviás) eredményei alapján az összetett verseny állása a következő:  
Egyénileg: 1. Thofelt (svéd) 2023,5 pont, 2. Vetterli (svájci) 1992 pont, 3. Benedek (magyar) 1953,5 pont, 7. Szondi (magyar) 1864,5 pont, 15. Tasnády (magyar) 1646 pont.  
Csapatban: 1. Magyarország 5335 pont, 2. Svájc 5107,5 pont, 3. Svédország 4835 pont.

### HIREK

1954  
Október  
12  
KEDD

Ezen a napon ünnepelt Lengyelország a néphadsereg napját.  
450 évvel ezelőtt, 1504-ben halt meg Corvin János, Mátyás király fia.  
30 évvel ezelőtt, 1924-ben halt meg Anatole France, francia író.  
20 évvel ezelőtt, 1934-ben halt meg Kövesligethy Radó csillagász és földrendészkutató.  
5 évvel ezelőtt, 1949-ben megalakult a Német Demokratikus Köztársaság kormányja. Otto Grotewohl elvtársat miniszterelnökké választották.

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS.** Erősen felhős idő, néhány helyen kisebb esővel. Mérsékelt déli, délnyugati, majd nyugatra forduló szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek kedd reggel 5-8. délelben 12-15 fok között.

**HARANGI JÁNOS** balmazújvárosi postai kézbesítő sajtóterjesztési versenyre hívta ki a debreceni postakörület összes sajtóterjesztőjét. Balmazújvárosban Kulcsár Imre, Szilágyi Bálint, Erdel István, Kiss Gábor, Dobi Bálint, Barna Bertalan és Gutai Sándor csatlakozott a versenyhez.

A HIRADÓ-MOZIRAN a mai naptól kezdve délelőtt nem lesz előadás, helyette a Béke-filmstúdió vetít minden délelőtt fél 10-től, fél 12-től és fél 2 óráig. A délutáni előadások mind a Híradóban, mind a Bekeben változatlanul háromnegyed 4, 6 és 8 órakor kezdődnek.

A FERJEM elhunytja alkalmával küldött, szívbőljövő részvétélyilvánítást kislányaim nevében is Köszönet, özv. Manningerné Horváth Panna, Debrecen-Pallag.

**BATA ISTVÁN** altábornagy, a Magyar Népköztársaság honvédelmi minisztere a lengyel néphadsereg napján üdvözlőt küldött Konstanty Rokossowski marsallnak, a Lengyel Népköztársaság nemzetvédelmi miniszterének.

**MINT A LONDONI RÁDIO JELENTI,** a vasárnap éjjel után kezdődött nyomdászsztrájk miatt a kerai kiadású lapok kivételével ma nem jelentek meg a nagy angol napilapok.

A REUTER jelentése szerint egy katonai bíróság vasárnap este halálra ítélte Huszejn Fatemi volt iráni külügyminisztert. Fatemi fellobozott az ítélet ellen.

### Mozik műsora

VIG: háromnegyed 4, 6, 8 órakor: Fel a fejjel. — BEKE: délelőtt fél 10, fél 12, fél 2 órakor: Fel a fejjel, délután háromnegyed 4, 6, 8 órakor: Törvényekről lovag. — METEOR: háromnegyed 3, 5, egynekvegy 8 órakor: Három testőr. — HIRADÓ: háromnegyed 4, 6, 8 órakor: Eltanco aranyak. — KOSSUTH: 5 és fél 8 órakor: Három testőr.  
Népevelő I. All. Szanatórium: Vesszeles fuvar. — Népevelő II. Szociális Otthon: Cirkusz. — Népevelő: Cirkusz. — Népevelő III. Postás Otthon: Halhatatlan melódiák. —

### Színházi műsor

Ma, szerdán, csütörtökön és pénteken 7-kor Holnapra kiderül. Szombaton 3-kor Fáklyaláng. Szombaton 8-kor, vasárnap fél 4-kor és 8-kor Luxemburg grófia.

### A MOSZKVAI DINAMO A SZOVJETUNIO LABDARUGÓ BAJNOKA

A szovjet labdarúgó bajnokság során vasárnap a Moszkvai Dinamo 2:1 (1:1) arányú győzelmet aratott a Minszki Szpartak ellen s ezzel megszerezte a Szovjetunio 1954. évi labdarúgó bajnoka címet.

### Munkásokat keresnek

**KÖMÜVESEKET,** kőműves segédmunkásokat és transzportörhöz gépkocsit vezess a Cementárupari Vállalat, Hámán Kató u. 3. AH  
**HAJDÚ-BIHARMEGYEI** Toljásbegyűjtő Vállalat Debrecen, Vágóhid u. 10/b. férfi munkásokat felvez fizikál munkára. Felvételre jelentkezni lehet munkanapokon reggel 8-tól délelőtt 10 óráig a vállalat vezetőségénél. AH  
**VILLANY, VIZ, gázszerelőket,** épületlakatosokat, bádogosokat és segédmunkásokat azonnal alkalmaz a Hajdú-Bihar megyei Villany és Épületszerelő Vállalat, Vigkedvú Mihály utca 23. AH  
**PALLAGPUSZTAI** Tangazdaság keres fejjé tehéneszt állandó munkára. Jelentkezni lehet Pallagpuszta, Tangazdaság irodájában a munkatervi előadónál. AH  
**ÉPÍTŐIPARI** szak- és segédmunkásokat felvez a Vasipari Vállalat, Timár u. 6. AH  
**SZILVÁSZEDŐKET** felvez a Debreceni Kertészet, Bószörményi út 106. számú telepe. AH  
**VILLANYSZERELŐKET,** ónálló munkásokat tagként felvez a Villamosipari KTSZ, Csapó u. 16. AH  
**KIEGÉPÍTŐ** takarítót felvez a Református gimnázium. Jelentkezni szerdán 11 órakor önéletrajzzal, munkakönyvvel. AH

### A Francia Szocialista Párt és a Bidault-fele MRP parlamenti frakciónak magatartása dönti el ma a Mendes-France kormány sorsát

A francia nemzetgyűlés ma délutáni ülésén esedékes bizalmi szavazás igen mozgalmasra tette a politikai életet vasárnap is. Az MRP országos bizottsága rendkívüli üléséről kiadott hivatalos közlemény megállapítja: a londoni egyezmények az országos bizottság tagjainak véleménye szerint nem felelnek meg a párt által támogatott elengedhetetlen követelményeknek — amit különben is igazolnak a nemzetgyűlési vita folyamán kifejezésre jutott egybehangzó aggodalmak. —

Ezzel az országos bizottság a parlamenti frakciónak és a párt vegrehajtó bizottságára bizza a szükséges következmények levonását. Francia politikai körökben ebből az állásfoglalásból általában arra következtetnek, hogy a párt parlamenti frakciója a bizalmi szavazás során a tartózkodás mellett fog dönteni.  
A Francia Szocialista Párt országos tanácsa hétfőn ült össze, hogy határozzon a parlamenti frakció állásfoglalásáról a bizalmi szavazáson.

### Ítélet Vasile Luca és társai ügyében

Mint a lapok közlik, a Román Népköztársaság Legfelső Bíróságának katonai kollegiuma 1954. október 4-től 8-ig tárgyalta Vasile Luca, Alexandru Jacob, Ivan Solymos és Dumitru Cernicica vádlottak ügyét. Számos dokumentum, a vádlottak teljes beismerése és a tanuvallomások alapján a bíróság megalapította, hogy Vasile Luca ellenfele volt, államellenes csoportot szervezett, amely a dolgozók hatalmának elcsúszása, a mezőgazdaság lezüllesztése céljából tevékenykedett, hogy meggyengítse a szocializmus építését Romániában.  
A Román Népköztársaság Legfelső Bírósága Vasile Luca, Alexandru Jacobot és Ivan Solymost 20, illetve 15 évi kényszermunkára, Dumitru Cernicicát pedig 3 évi börtönrre ítélte.  
A román legfelső nemzetgyűlés elnöksége megvizsgálta Vasile Luca kegyelmi kérelmét és a vádlott halálbüntetését életfogytiglani kényszermunkára változtatta.

Ezzel az országos bizottság a parlamenti frakciónak és a párt vegrehajtó bizottságára bizza a szükséges következmények levonását. Francia politikai körökben ebből az állásfoglalásból általában arra következtetnek, hogy a párt parlamenti frakciója a bizalmi szavazás során a tartózkodás mellett fog dönteni.  
A Francia Szocialista Párt országos tanácsa hétfőn ült össze, hogy határozzon a parlamenti frakció állásfoglalásáról a bizalmi szavazáson.

### Hajdú-Biharban vasárnap is szántottak-vetettek

A megyében a búza eddig csak 36.000 holdon került elő. Nem dicsegetre méltó szám ez, s itt az ideje, hogy a kedves időjárás kihasználva, minden munkáskez és minden gép az érvényes szolgálatába álljon.

Ezzel az országos bizottság a parlamenti frakciónak és a párt vegrehajtó bizottságára bizza a szükséges következmények levonását. Francia politikai körökben ebből az állásfoglalásból általában arra következtetnek, hogy a párt parlamenti frakciója a bizalmi szavazás során a tartózkodás mellett fog dönteni.  
A Francia Szocialista Párt országos tanácsa hétfőn ült össze, hogy határozzon a parlamenti frakció állásfoglalásáról a bizalmi szavazáson.

A megye géppálmósát és tsz-ai vasárnap is szántottak-vetettek. Egyes géppálmósokon különösen szép eredmények születtek a vasárnapi műszakban. A megye élüzem géppálmósának a püspökladányi géppálmósának 20 traktora szántott egész nap. Püspökladány és Báránd határában, három vontatóval és két Lanz-Buldoggal pedig vetettek az őszi búzát. A bárándi Rokossos és a Dózsában 10-10 holdon vetettek el a búzát, ugyanakkor főlébe került a búzacsom a püspökladányi Október 12-ben, a Kossuthban és a Petőjében is. Az őz püspökladányi traktorosok.

Ezzel az országos bizottság a parlamenti frakciónak és a párt vegrehajtó bizottságára bizza a szükséges következmények levonását. Francia politikai körökben ebből az állásfoglalásból általában arra következtetnek, hogy a párt parlamenti frakciója a bizalmi szavazás során a tartózkodás mellett fog dönteni.  
A Francia Szocialista Párt országos tanácsa hétfőn ült össze, hogy határozzon a parlamenti frakció állásfoglalásáról a bizalmi szavazáson.

A legjobb eredményt ezen a napon Farkas Béla érte el. Huszonnyolc holdon vetette el az őszi búzát. Jól dolgozott Marozsán László is. Eves teretű 200, őszi teretű 115 szeszleket teljesítette október 10-ig. A püspökladányi géppálmósok hat traktoros teljesítette őszi teretű, 40 traktoros pedig éves teretű.  
Hasonlóan dolgoztak a megye többi géppálmósain is a traktorosok. A szakai géppálmósán Herczegh János 25, a teterleni géppálmósán Varga Zoltán 22 holdon vetette el az őszi búzát. Gál Sándor, a nadudvari géppálmós traktorosa is csésere teretűn dolgozott, 16 holdon elvetette a tartracust, utána 15 holdon elvetette a búzát, majd el is boronálta.

Ezzel az országos bizottság a parlamenti frakciónak és a párt vegrehajtó bizottságára bizza a szükséges következmények levonását. Francia politikai körökben ebből az állásfoglalásból általában arra következtetnek, hogy a párt parlamenti frakciója a bizalmi szavazás során a tartózkodás mellett fog dönteni.  
A Francia Szocialista Párt országos tanácsa hétfőn ült össze, hogy határozzon a parlamenti frakció állásfoglalásáról a bizalmi szavazáson.

### Erkki Itkonen finn professzor Debrecenről

A Magyar Tudományos Akadémia meghívására egy hónapig tartózkodott Magyarországon Erkki Itkonen finn professzor, a helsinki egyetem finnugor tanszékének vezetője. Magyarországi tartózkodása alatt a finn professzor ellátogatott Debrecenbe is. Városunk nevezetességein kívül megtekintette Itkonen professzor a festői szépségű Hortobágyot is. Az egyetemen előadást tartott, előadását szépszámu közönség hallgatta meg.  
Hazatérése után néhány nap-

pal Itkonen professzor az „Uusi Suomi” finn napilap munkatársának adott nyilatkozatában igen meleg hangon emlékezik meg magyarországi útjáról, s debreceni tartózkodásáról is. Megemlíti az a szeretetet, mellyel ott mindenütt fogadták, s megállapítja, hogy finnugor tárgyu előadásai nagy érdeklődést váltottak ki a fiatalok körében is. Továbbá közli Itkonen professzor, hogy a magyarok örömmel várják a többi finn tudós látogatását is.  
Jakab László.

### Bessenyei György ünnepség Bakonszegen

Bakonszegen, az ünnepi könyvhét alkalmából megemlékezést tartottak Bessenyei Györgyről. A ledöntött síremléket Okros István tanító vezetésével ismét talpra állították. A mult hét vasárnap délutánján a helyi úttörők és a berettyóújfalui gimnázium tanulói ünnepséget rendeztek az emlékműnél. Illisz László gimnáziumi tanuló mondott emlékbeszédet, majd egy Bessenyei és egy Bessenyeihez írott verset szavaltak el. Az ünnepség, melyen mintegy háromszáz falubeli jelent meg, koszorúzás után a himnusz elneklésével ért véget. — Este a kultúrthozban Süle Sándor, a berettyóújfalui gimnázium tanára tartott előadást Bessenyeiről. A helyi kultúrhatás is Bessenyeiről neveztek el.  
Az író 1787-től haláláig élt Ba-

Bakonszegen és utolsó kívánására szerint egyházi szertartás nélkül a Berettyó partján egy almfa alá temették el, 1811 február 19-én. Egykori háza ma is áll, bár mögyletösen rogyadozófélben. Az illetékeseknek ezekre az emlékekre is sokkal nagyobb gondot kellene fordítaniuk.  
Csarkó István, járási népműv. előadó, Berettyóújfalui.

**NÉPLAP**  
A Magyar Dolgozók Partja Hajdú-Bihar megyei Partbizottságának lapja  
Szerkesztőség:  
Felelős kiadó: BARCZI GYULA  
Szerkesztőség:  
Debrecen, Tóthfaluassy-tér 10.  
Telefon: 19-40, 19-41, 19-42.  
Szahadság Lapnyomda Vállalat.

N  
XL. ÉVFOLYAM  
A nagy munkások köztársaság segü me  
A megre jutna amelyek  
mai Népv  
vezérlék.  
Az új  
érelési je  
szilárdít  
és a kin  
tokat. E  
beriségne  
dát aiko  
millió en  
Nem le  
a megáll  
ségeit, a  
a történe  
hatalmas  
ják a me  
sáig továb  
unio és a  
ben a m  
hatalmas  
a Szovjet  
nek újsz  
egész vilá  
és példas  
meg a S  
nek lehet  
hogy leg  
zötti kapo  
oslatok  
alpinak  
ség és a  
tiszteltet  
A Szovj  
világon n  
ilyen kap  
betetlen  
ban az a  
sag elny  
pasztalják  
államok,  
sült Allar  
kájukba,  
is belebe  
Ezeknél  
toknak  
hogy a m  
két állam  
jetunio és  
sáig — egy  
tanak tek  
lámnak a  
gitséget a  
kittelik. E  
zött az is  
kötött ba  
gölynyujta  
Szovjetun  
hosszúlejt  
Kinai Né  
azonban  
dások ala  
millió ru  
telt nyujt  
Kína sa  
dig hű és  
Sovietun  
Forradal  
dulatot je  
történetéb  
meg Kín  
Nagy Okt  
Kína sor  
dott a m  
történetéb  
halhatatlan  
harcra Kín  
és imperi